

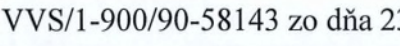
Zmluva o poskytnutí finančného príspevku

Článok 1 Zmluvné strany

Poskytovateľ: Mesto Pezinok
Sídlo: Radničné námestie 7, 902 14 Pezinok
IČO: 00 30 50 22
DIČ: 2020662226
Právna forma: Obec
Štatutárny orgán: JUDr. Roman Mács, primátor mesta Pezinok
Kontaktné osoby: Ing. Gabriela Repová, telefón: 033 6901 314,
e-mail: gabriela.repova@msupezinok.sk
Ing. Monika Hletková, telefón: 033 69 311
e-mail: monika.hletkova@msupezinok.sk
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. pobočka Pezinok
IBAN: SK 02 5600 0000 0066 0200 6001

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „Mesto“)

a

Príjemca: Zelená hliadka (Pezinok)
Sídlo: Za hradbami 18, 902 01 Pezinok
IČO: 52867480
Právna forma: občianske združenie
Štatutárny orgán: Vladislav Marušic
Bankové spojenie:
IBAN: SK32 8330 0000 0021 0184 0040
e-mail: 
Telefónne číslo: 
Zápis: VVS/1-900/90-58143 zo dňa 23.12.2019
(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca ďalej aj ako „zmluvné strany“),

ktorí uzatvárajú túto zmluvu o poskytnutí finančného príspevku (ďalej len „zmluva“),
v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v
súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a
doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za týchto podmienok:

Článok 2 Predmet zmluvy

- (1) Poskytovateľ realizuje participatívny rozpočet ako nástroj na aktívne zapojenie občanov do rozhodovacieho procesu o finančnej podpore vybraných občianskych projektov z rozpočtu mesta Pezinok na základe pravidiel participatívneho rozpočtu mesta Pezinok na rok 2025. Projekt, na ktorý je poskytnutá dotácia musí mať verejnoprospešný charakter, musí byť realizovaný na území mesta Pezinok, na pozemkoch a majetku vo vlastníctve mesta Pezinok alebo na verejnej

prístupných miestach vo vlastníctve iných osôb za predpokladu predloženia písomného súhlasu vlastníka pozemku, pričom výsledok projektu zostane vo vlastníctve mesta a musí byť trvalo verejne prístupný.

- (2) Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov poskytovateľom príjemcovi, z participatívneho rozpočtu Mesta Pezinok, za podmienok stanovených touto zmluvou.
- (3) Projektom s názvom „Budky pre dudky“, podľa tejto zmluvy sa rozumie búdky do sadu a biodiverzita pre Pezinok (ďalej len „projekt“).

Článok 3

Výška a poskytnutie finančného príspevku

- (1) Príjemca ako realizátor sa zaväzuje zrealizovať projekt a zabezpečiť jeho udržateľnosť, v zmysle žiadosti, podľa usmernení zo strany poskytovateľa dotácie a podľa tejto zmluvy.
- (2) Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančné prostriedky maximálne vo výške **1 260,00 EUR** (slovom tisícdvestošesťdesiat eur).

Vlastné zdroje projektu zo strany príjemcu: 00,00 EUR.

- (3) Finančný príspevok bude poukázaný bezhotovostným prevodom na bankový účet príjemcu uvedený v článku 1 tejto zmluvy.
- (4) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančného príspevku v lehote do 21 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok 4

Účel poskytnutia finančného príspevku

- (1) Finančný príspevok sa poskytuje príjemcovi na podporu verejného záujmu v súlade s projektom bližšie špecifikovaného v čl. 2 ods. 3.
- (2) Finančné prostriedky z príspevku sa príjemca zaväzuje použiť len na položky, ktoré súvisia s projektom príjemcu.
- (3) Zmena účelu poskytnutého príspevku nie je možná.

Článok 5

Miesto realizácie projektu a termín realizácie projektu

- (1) Príjemca je povinný zrealizovať projekt v zmysle čl. 2 ods. 3 v termíne do **05.12.2025** (ďalej len „termín realizácie“).
- (2) Miestom realizácie projektu sú pozemky vo vlastníctve mesta Pezinok, verejne prístupné, katastrálne územie Pezinok, lokalita Rozálka, parcela reg. „C“ č. 818/1, 820/1.
- (3) Príjemca zrealizuje projekt v spolupráci s dobrovoľníckou aktivitou obyvateľov uvedených v žiadosti o príspevok.

- (4) Príjemca je oprávnený použiť finančné prostriedky na úhradu len takých nákladov, ktoré vznikli do termínu realizácie projektu. Úhradu týchto nákladov je potrebné realizovať najneskôr v lehote do termínu zúčtovania finančných prostriedkov podľa č. 6 ods. 3 zmluvy.
- (5) Príjemcovi sa umožňuje použiť finančné prostriedky na úhradu nákladov spojených s prípravou a realizáciou výstupov projektu, ktoré vznikli v danom roku po dobu realizácie projektu, pričom oprávnenými nákladmi sú také výdavky, ktoré majú dátum zdaniteľného plnenia v kalendárnom roku 2025.

Článok 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) Príjemca finančného príspevku je povinný riadne a včas zúčtovať poskytovateľovi poskytnuté finančné prostriedky spôsobom uvedeným v čl. 6 ods. 2 až 4. tejto zmluvy.
- (2) Príjemca je povinný doručiť poskytovateľovi nasledovné doklady do termínu zúčtovania:
- a) originály účtovných dokladov o čerpaní a použití finančného príspevku,
 - b) krátku správu o uskutočnení výstupov projektu a splnení účelu finančného príspevku,
 - c) detailnú fotodokumentáciu preukazujúcu riadne zrealizovanie projektu,
 - d) iné doklady preukazujúce použitie dotácie na realizáciu projektu.
- (3) Termín zúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov je najneskôr **06.12.2025**, (ďalej len "termín zúčtovania").
- (4) Príjemca je povinný doručiť poskytovateľovi doklady podľa čl. 6 ods. 2 v termíne zúčtovania podľa č. 6 ods. 3
- (5) Príjemca je povinný k zúčtovaniu dotácie **priložiť aj originály** účtovných dokladov o čerpaní finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie s náležitosťami podľa príslušných osobitných predpisov k nahliadnutiu, ako aj **vrátiť** nepoužité finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na číslo účtu Mesta uvedené v článku 1 tejto zmluvy do 15 dní od zúčtovania dotácie, ak výška nepoužitých finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie presahuje sumu 5,- € (slovom päť eur).
- (6) **Udržateľnosť projektu:** Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca po zrealizovaní projektu zabezpečí udržateľnosť projektu po dobu 3 rokov odo dňa realizácie, ak termín realizácie nie je známy, stanovuje sa udržateľnosť projektu do **31.12.2028**.
Za úkony zabezpečujúce udržateľnosť projektu sa podľa tejto zmluvy považujú najmä: komplexná starostlivosť o dreviny a/alebo rastliny spočívajúca v ich ošetrovaní a udržiavaní, s cieľom zabezpečenia udržania alebo zlepšenia zdravotného stavu drevín a/alebo rastlín, ako aj odstraňovanie následkov ich poškodenia; udržiavaním drevín a/alebo rastlín sa zabezpečujú podmienky na ich optimálny rozvoj. Optimálny rozvoj drevín a/alebo rastlín sa zabezpečuje najmä:
- a) zabezpečením priaznivých podmienok pri výsadbe vhodnou prípravou stanovišťa na výsadbu,
 - b) kyprením, prihnojovaním, odburiňovaním a zalievaním pôdy,
 - c) starostlivosťou o koreňovú misu s cieľom zabezpečiť priepustnosť pôdneho povrchu,
 - d) vytváraním vhodného vývojového priestoru pre dreviny a/alebo rastliny,
 - e) odborne realizovaným a cieleným rezom dreviny,
 - f) odstraňovaním odumretých častí drevín, ktoré ohrozujú stabilitu stromu a okolie,
 - g) vykonávaním nevyhnutných mechanických a biologických opatrení proti škodcom,
 - h) včasným ošetrovaním prípadného poranenia dreviny a/alebo rastliny,

i) odborným inštalovaním stabilizačných nedeštruktívnych väzieb a viazaní koruny drevín, prednostne z nekovových materiálov;

j) nepretržité udržiavanie vecí v dobrom zdravotnom či technickom stave tak, aby mohli plniť funkcie podľa svojho umiestnenia (napr. pôdoochranná, vodoochranná, klimatická, krajínovotvorná, rekreačná, estetická funkcia) a s tým súvisiaca starostlivosť o najbližšie okolie a vyhotovené zariadenia.

Inštalované prvky a konštrukcie (pergoly, vyvýšené záhony, konštrukcie pre popínavé rastliny) budú ošetrené ochranným náterom a bude pravidelne kontrolovaný ich technický stav.

- (7) Prijemca dotácie je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov príjemcu uvedených v článku 1 tejto zmluvy ako aj okolnosti, ktoré ovplyvnia a/alebo môžu ovplyvniť záväzky a povinnosti príjemcu podľa tejto zmluvy.
- (8) Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si v prípade potreby bez zbytočného odkladu poskytnúť informácie nevyhnutné na riadne splnenie svojich záväzkov vyplývajúcich im z tejto zmluvy alebo z právnych predpisov.
- (9) V prípade, že niektorá zmluvná strana nedodrží dohodnuté zmluvné podmienky, môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy odstúpiť. Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých bolo rozhodnuté o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane; v takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom právneho poriadku SR. Ustanovenia tejto zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku zmluvy, nie sú odstúpením od zmluvy dotknuté.

Článok 7

Kontrola použitia finančného príspevku

- (1) Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že Mesto vykonáva kontrolu dodržiavania povinností a záväzkov príjemcu vzniknutých na základe tejto zmluvy a finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutým príspevkom, kontrolu hospodárneho, efektívneho, účinného a účelného použitia poskytnutého finančného príspevku podľa osobitných predpisov.
- (2) Prijemca je povinný, a týmto sa aj zaväzuje, vytvoriť kontrolnému orgánu poskytovateľa podmienky na výkon kontroly podľa odseku 1 tohto článku zmluvy, najmä umožniť vykonanie kontroly, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť potrebnú súčinnosť.

Článok 8

Sankcie a zmluvné pokuty

- (1) Ak príde k nasledovným porušeniam zo strany príjemcu:
- riadne a včas nezúčtuje finančné prostriedky v termíne zúčtovania podľa čl. 6 ods. 3 zmluvy a riadne a včas nedoručí poskytovateľovi doklady uvedené v čl. 6 ods. 2 tejto zmluvy,
 - v prípade neúplného alebo chybného zúčtovania finančných prostriedkov v termíne zúčtovania,
 - nevráti nevyčerpanú časť finančných prostriedkov, resp. nesplní povinnosti uvedené v článku 6 ods. 5,
 - použije finančné prostriedky alebo ich časť v rozpore s účelom poskytnutia finančných prostriedkov alebo v rozpore s touto zmluvou,

- ak Mesto kontrolou zistí alebo v inom konaní bude zistené, že doklady, písomnosti, čestné vyhlásenia apod. predložené k žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov a/alebo priložené k zúčtovaniu finančných prostriedkov sú nepravdivé, zavádzajúce alebo sfaľované,
- nezabezpečí primeranú udržateľnosť projektu,
- nedodrží ďalšie podmienky tejto zmluvy,
- v dôsledku skutočnosti, za ktorú zodpovedá príjemca, vznikne Mestu škoda,

má Mesto nárok na náhradu vzniknutých nákladov a vzniknutej škody podľa príslušných právnych predpisov. Vynútenie zmluvnej povinnosti môže Mesto príjemcovi sankcionovať za každé porušenie samostatne zmluvnou pokutou vo výške 0,05 % z výšky dotácie, za každý aj začatý deň porušenia povinnosti, počnúc prvým dňom nasledujúcim po dni uplynutia 30 dňovej lehoty odo dňa doručenia výzvy do dňa zjednania nápravy. Príjemca možnosť sankcie berie na vedomie a súhlasí s možnosťou uplatnenia sankcie zo strany Mesta.

- (2) Sankcie, zmluvné pokuty a úroky z omeškania a ostatné finančné prostriedky podľa tohto článku sa považujú za zaplatené a vrátené dňom ich pripísania na účet Mesta uvedený v článku 1 tejto zmluvy.
- (3) Na porušenie finančnej disciplíny vrátane sankcií sa vzťahujú ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva je platná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom.
- (2) Všetky prípadné zmeny a doplnenia tejto zmluvy budú vyhotovené formou číslovaného dodatku v písomnej forme a po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- (3) Táto zmluva končí až splnením záväzkov zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
- (4) Forma komunikácie medzi zmluvnými stranami bude písomná na adresy uvedené v článku 1, ako aj telefonicky alebo e-mailom.
- (5) Príjemca berie na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
- (6) Táto zmluva bola uzatvorená na základe prejavu vôle zmluvných strán, slobodne, vážne a určite. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že úkon je uskutočnený v predpísanej forme, že prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a že zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali. Zmluvné strany prehlasujú, že k uzavretiu tejto zmluvy neboli donútené a že pri jej podpise nekonali v omyle.
- (7) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho dve vyhotovenia sú určené pre Mesto a dve vyhotovenia pre príjemcu.

V Pezinku, dňa 03.07.2025

V Pezinku, dňa 26.6.2025

za poskytovateľa
Mesto Pezinok
JUDr. Roman Mács, primátor

za príjemcu
Vladislav Marušic

